

En cas d’orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil. Par la présente ATLINKS déclare que **Alcatel XP Repeater** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



7. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.

- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

ATLINKS, soucieux de préserver l'environnement, a équipé cet appareil avec une alimentation secteur de technologie à découpage, offrant un meilleur rendement. Ses atouts sont donc non seulement une très faible consommation d'énergie électrique, mais aussi une réduction de l'encembrement par rapport aux alimentations conventionnelles utilisées sur la gamme précédente.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

ESPAÑOL

1. EMPEZANDO

1.1 Contenidos del envase

El envase contiene los siguientes elementos:

- Alcatel XP repetidor
- 1 Adaptador de alimentación CA
- 1 Manual de usuario

1.2. Instrucciones de instalación

1.2 Ubicación

Para obtener las condiciones óptimas, el repetidor debe colocarse en una ubicación adecuada. Puede colocar el repetidor utilizando el comportamiento del indicador LED.

Para conseguir las mejores condiciones operativas del repetidor, es importante colocarlo debidamente. Aquí le ofrecemos algunos consejos para colocar el repetidor:

- Coloque el repetidor lo más alto posible, pero al menos a 2 metros del suelo.
- Asegúrese que dispone de una buena recepción desde la base.
- Asegúrese que la ubicación está cerca de la correspondiente toma de corriente. Nunca instale cable eléctricos en una zona de paso; presentan el riesgo de tropezarse o de presentar daños y crear un incendio o una descarga eléctrica.
- Deje una distancia de al menos 11 metros entre repetidores (si instala repetidores en múltiples plantas, recuerde también dejar una distancia de al menos 11 metros verticalmente).
- Evite las fuentes de interferencias eléctricas, como sistemas de alta fidelidad, equipos de oficina o microondas.
- Evite las fuentes de calor y la luz directa del sol.
- Evite objetos que puedan interferir con las señales de radio, como puertas metálicas, paredes gruesas, huecos y armarios.

1.3 Mapear el área de cobertura de la base

Para encontrar la mejor ubicación para el repetidor, es necesario determinar el área de cobertura de la base. Colóquese cerca de la base y haga una llamada. Aléjese caminando de la base con el auricular, y cerciórese dónde la señal se vuelve más débil. La ubicación óptima del repetidor es lo más alejado posible de la base mientras que mantiene a la vez una “buena” señal, o simplemente en el interior de la ubicación donde la señal se hace más débil.

1.4 Testar la ubicación

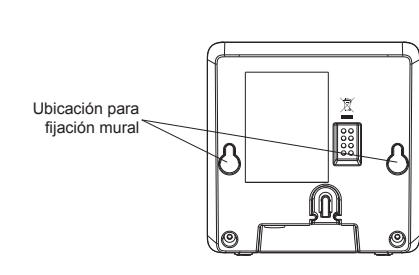
Para testar la ubicación, conecte el adaptador AC al repetidor; posteriormente mantenga el repetidor en el lugar donde planee montarlo. El LED debe permanecer fijado lo que indica que el repetidor dispone de una buena señal desde la base.

1.5 Instalación del repetidor

Enchufe el cable de alimentación al repetidor en su ubicación final; enchufe el otro extremo en la toma de corriente de pared.

O si los desea puede montar el repetidor sobre la pared:

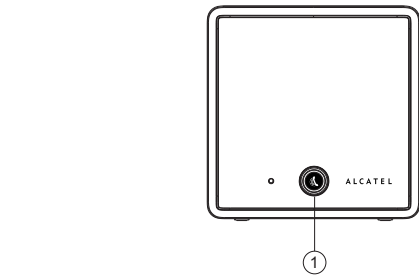

<p>Ubicación para fijación mural</p>




- Enchufe el cable de alimentación al repetidor; enrosque el cable a través de la ranura de bloqueo y ate el cable de alimentación con un lazo de torcedura.
- Coloque la ranura de montaje en pared en la parte posterior del repetidor sobre la cabeza de los tornillos y deslice el repetidor hacia abajo hasta que se ajuste.

2. CONOCER SU REPETIDOR

2.1 Vista general del repetidor



- El botón  se usa para iniciar el proceso de registro / eliminar registro. El indicador LED del repetidor se usa para mostrar el enlace o estado de uso del repetidor.


LED		Descripción
Color	Modelo	
-	-	Alimentación desconectada
Rojo	Parpadeo largo	El repetidor no está registrado
Rojo/Azul	Cambiar	El repetidor está en modo registro
Azul	Triple parpadeo	El registro se ha completado con éxito
Azul	Fijado	Buen enlace a la base del teléfono
Morado	Fijado	Enlace débil a la base del teléfono
Rojo	Fijado	Sin enlace a la base del teléfono
Azul	Doble parpadeo	El repetidor está en uso con un buen enlace a la base del teléfono
Morado	Doble parpadeo	El repetidor está en uso con un enlace débil a la base del teléfono

2.2 ¿Cómo funciona?

El Alcatel XP repetidor le permite aumentar el área de cobertura de su sistema telefónico en todas direcciones, incluyendo hacia arriba y hacia abajo. Cuando se registra en la base, el área de cobertura del repetidor sustituye al área de cobertura de la base; la base puede remitir llamadas al repetidor a medida que el usuario se mueve de un área de cobertura a otra. Cuando se conecta al repetidor, el auricular móvil funciona exactamente de la misma manera que lo hace cuando está conectado a la base, y la llamada desde la base al repetidor puede ser completamente invisible al usuario final, incluso durante una llamada activa.

2.3 Registrar el Alcatel XP repetidor

Asimismo puede seguir las instrucciones que aparecen debajo para registrar el repetidor.

- Mueva el repetidor cerca de la base del teléfono.
- Asegúrese que el repetidor está apagado (esto es, el adaptador de alimentación AC no está conectado).
- Configure la base en modo registro. Para obtener más información, consulte el manual de usuario que se adjunta con la estación base.
- Use el adaptador AC para conectar el repetidor a una toma de corriente.
- Pulse y mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos. El repetidor iniciará el proceso de registro a la base.


--

NOTA: El modo registro del repetidor puede durar 30 minutos para su conveniencia.

3. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Como norma general, si se produce un problema, desenchufe y vuelva a enchufar el adaptador de alimentación.

Problemas	Soluciones
El LED del repetidor no deja de parpadear.	<ul style="list-style-type: none">Mueva el Alcatel XP repetidor más cerca de la base. Compruebe las interferencias de los dispositivos electrónicos. Asegúrese que el repetidor no está demasiado cerca de objetos metálicos o paredes gruesas.
Las llamadas no se envían al Alcatel XP repetidor.	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese que el Alcatel XP repetidor se encuentra dentro de un buen alcance de la señal de la base. Asegúrese que hay una distancia de al menos 11 metros entre repetidores.
Podía conectarlo a la base, pero ahora no puedo.	<ul style="list-style-type: none">Asegúrese que el Alcatel XP repetidor está encendido. Mueva el repetidor cerca de la base del teléfono y vuelva a registrarlo a la base.
La calidad de audio es muy mala o presenta ruidos cuando se recibe una llamada.	La señal de conexión es muy pobre. Intente encontrar otra ubicación donde la señal de la base sea mejor.
Las llamadas se pierden o el audio es muy malo cuando me muevo del alcance de recepción de la base al alcance de recepción del Alcatel XP repetidor.	Puede moverse fuera del alcance de recepción de la base o del Alcatel XP repetidor, o encontrarse en un punto ciego. Muévase hacia la base o Alcatel XP repetidor.

No obstante, si el problema persiste, llame a nuestra línea de atención alcliente al número siguiente: 91 754 70 60 de lunes a sábado de 8.00 h a 19.00 h (llamada facturada según las tarifas de su operador). Por otra parte, sírvase llamar a la línea de atención al cliente desde otro aparato telefónico teniendo el aparato que falla al alcance de su mano para el caso de tener que hacer manipulaciones.


--

4 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Adaptador de alimentación AC	Ten Pao - S004LB0600030 / S004LV0600030 entrada 100-240VAC 50/60Hz 150mA, salida 6VDC 300mA
Banda de frecuencia	1,88 a 1,9 GHz (ancho de banda = 20 MHz)
Estándares	Telecomunicación inalámbrica digital mejorada (DECT)

5. GARANTÍA

Informamos que deberá leer atentamente el manual de utilización incluido en este embalaje.

El producto Alcatel XP Repeater está conforme con las normas técnicas europeas, certificado con la marcación CE.

El producto que acaba de adquirir es un producto tecnológico, que debe ser manipulado con cuidado.

Este producto dispone de una garantía legal en los términos y condiciones aplicables a la venta de bienes de consumo del país donde compró el producto.

Para cualquiera información relativa a esta garantía legal, pregunte a su vendedor.

Sin perjuicio de toda y cualquier garantía legal del que el producto se beneficie, ATLINKS garantiza que el producto que consta en el presente embalaje es conforme a las especificaciones técnicas indicadas en el manual de utilización, durante el periodo de garantía. Este periodo de garantía tendrá inicio en la fecha de la compra de un Producto no usado, que se presume que sea la fecha que consta en la factura o en el ticket de compra emitido por su vendedor y en el que figura el nombre del vendedor, y por un periodo de: Veinticuatro (24) meses para el teléfono, con excepción de los consumibles, accesorios y baterías.

Cualquiera reclamación realizada en el ámbito de esta garantía y durante el periodo de garantía, deberá ser acompañada del Producto completo, el cual deberá ser devuelto al vendedor al que compró el Producto a la dirección correspondiente a su establecimiento de venta, tan pronto como surja o sea conocido el defecto, juntamente con el justificante de la compra, ya sea la factura o el ticket de compra emitido por el vendedor especificando el lugar de la compra y el número de serie del Producto. Durante el periodo de garantía, el Producto o la pieza que posea un defecto en su diseño, materiales o acabamientos será reparado o sustituido, gratuitamente, por u producto o pieza idénticos o por lo menos equivalentes en lo que se refiere a funcionalidades y desempeños. Si la reparación o la sustitución se revelasen imposibles o fueran desproporcionadas desde el punto de vista comercial teniendo en cuenta el valor del Producto, ATLINKS reembolsará el precio que fue pagado en la compra del Producto o sustituirá el Producto por un producto equivalente.

En los más amplios términos permitidos por la ley, el Producto o pieza

reparados o substituidos, que pueden ser nuevos o remodelados, se benefician de una garantía de noventa (90) días a partir de la fecha de la reparación o sustitución, o hasta el fin de la garantía inicial del Producto, si esta fuese superior a los noventa (90) días. En el caso de que el periodo en que estuviese privado del uso del Producto por causa de la reparación o sustitución (siempre que el Producto con defecto se entregue a su vendedor hasta que sea puesto a su disposición) fuera superior a seis días, el periodo de garantía será alargado por el periodo excedente correspondiente. **No obstante, si el plazo de la garantía legal en el caso de sustitución o reparación en vigor en su país fuese superior, sólo será aplicable la garantía legal.**

Se excluyen de la presente garantía los siguientes casos:

- Productos dañados por un mal uso o utilización del Producto no conforme a las instrucciones del manual de usuario;
- Por una conexión incorrecta o uso inadecuado del producto, en particular con accesorios incompatibles en los términos que constan en el manual de utilización;
- Por causa de que el Producto haya sido abierto, modificado o equipado con piezas de sustitución no aprobadas;
- Remoción del número de serie o alteración de modo que el número de serie se torne ilegible.
- Desgaste normal, incluido el desgaste normal de los accesorios, baterías y pantallas;
- No haber respetado las normas técnicas y de seguridad vigentes en el área geográfica de utilización;
- Productos que hayan sufrido golpes o caídas;
- Daños resultantes de rayos, oscilaciones de energía, proximidad a una fuente de calor radiación, agua, exposición a temperatura excesiva, humedad u otras condiciones ambientales o cualquier causa externa al Producto.
- Negligencia o manutención incorrecta;
- Daños causados por servicios de manutención o reparación fuera de un centro homologado ATLINKS.

Si el producto reexpedido no estuviese cubierto por la garantía, recibirá un presupuesto de reparación que mencionará el coste de análisis y los costes logísticos que serán cobrados en el caso de que pretenda que el Producto le sea devuelto.

Esta garantía es válida en el país donde usted ha comprado el producto, con la condición de que sea un miembro de la Unión Europea.

Sin perjuicio de las disposiciones legales imperativas, todas las garantías que no están descritas en el presente documento son expresamente excluidas. EN LOS MÁS AMPLIOS TÉRMINOS PERMITIDOS POR LA LEY APLICABLE.

A) ESTA GARANTIA ES EXCLUSIVA DE TODAS Y CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDO, PERO CON LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE CALIDAD MERCANTIL O DE ADAPTACION A UN OBJETO PARTICULAR;

B) ATLINKS DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA O DETERIORO DE DATOS, INACTIVIDAD, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE



NEGOCIOS, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE CLIENTELA O DE OTRA VENTAJA ECONÓMICA , O, EN GENERAL POR CUALESQUIERA DAÑOS INDIRECTOS, INMATERIALES, CONSECUTIVOS O ACCESORIOS;

C) LA RESPONSABILIDAD DE ATLINKS ESTÁ LIMITADA AL VALOR DE COMPRA DEL PRODUCTO, SALVO EN EL CASO DE NEGLIGENCIA, DOLO O DE RESPONSABILIDAD OBJETIVA DEL PRODUCTOR Y RESPONSABILIDAD POR MUERTE O DAÑOS PERSONALES.

6. SEGURIDAD

En el caso de que se produzca un riesgo eléctrico, el adaptador de corriente actúa como un dispositivo aislante de corriente de 230V, por lo tanto, como precaución debería instalarse cerca de un enchufe y disponer de un fácil acceso. Para desconectar el dispositivo de la alimentación primaria, el adaptador de corriente debe retirarse de una toma de 230V CA / 50 Hz. En caso de que no esté conectado a la corriente principal o en caso de que haya una interrupción de corriente, aquellos teléfonos que usen teléfonos inalámbricos no funcionarán.

iNo use el teléfono para notificar una fuga de gas cuando se encuentre cerca de la misma!

Se recomienda evite usar este dispositivo durante tormentas eléctricas. ATLINKS, por ello, declara, que el **Alcatel XP Repetidor** cumplen con las exigencias esenciales y cualquier otra normativa aplicable de la Directiva Europea1999/5/EC.



7. MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que su terminal debe recogerse de forma separada y no mezclarse con los residuos domésticos. La Unión Europea ha implementado una recolección específica y un sistema de reciclado de los que son responsables los fabricantes.

Este electrodoméstico ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Los electrodomésticos eléctricos y electrónicos presentan componentes necesarios para que el sistema funcione adecuadamente pero que pueden convertirse en un riesgo para la salud y el medio ambiente si no se manejan y se eliminan de forma adecuada. Por lo tanto, no tire su electrodoméstico que no funcione con los residuos domésticos. En caso de que sea el propietario del electrodoméstico, debe depositarlo en un punto de recolección adecuado o dejarlo con el vendedor al adquirir uno nuevo.

- En caso de que sea un usuario profesional, por favor siga las instrucciones del proveedor.

- En caso de que el electrodoméstico esté alquilado o esté a su cuidado, por favor, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Preocupado por preservar el medio ambiente, ATLINKS ha equipado a este



electrodoméstico con una alimentación cambiante, lo que ofrece una mejor eficiencia energética. Las ventajas incluyen no sólo un menor consumo eléctrico sino también un formato más compacto que las unidades de alimentación convencionales usadas en la gama anterior.

iAyúdenos a proteger el medio ambiente en el que vivimos!



www.alcatel-business.com

ALCATEL Europe
22 quai Gallieni
92150 Suresnes- France

© 2013 Alcatel-Lucent. All rights reserved. Trademarks are the property of their respective owners. Reproduction of any part of this document is strictly prohibited without the prior written permission of Alcatel-Lucent. The Alcatel logo and Alcatel name are trademarks of Alcatel and used under licence by ATLINKS.

© ATLINKS 2013 - Reproduction prohibited. The Manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations. ALCATEL and ATLINKS are registered trademarks. The Alcatel logo and Alcatel name are trademarks of Alcatel and used under licence by ATLINKS.